FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 162 Dnu. 63

CINQUIÈM DU CA

Province de Québec — District No. 162 Jacques-Cartier — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Laurent (village) — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — {Enumerator. / Recenseur.} Ant. Isoyer

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou numéro du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State when person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in flour mill," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "dans un moulin à scie," "dans un moulin à farine," "dans une épicerie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou des métiers autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents. / Contre les accidents.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance d'un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify sex. / Indiquer le sexe.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	1	Edouard	Rang principal	Me	fils	Ce	Mars	1900	11	Qué			Française	Canad	C.R.		nég															10	oui	oui	Fe			
2		Henri		Me	fils	Ce	Avril	1901	10	Qué			Fr	"	C.R.		nég															10	oui	oui	Fe			
3		Armand		Me	fils	Ce	Août	1903	8	Qué			Fr	"	C.R.		nég															10	oui	oui	Fe			
4		Rhéaume		Me	fils	Ce	Oct	1908	3	Qué			Fr	"	C.R.		nég																mo	mo	Fe			
5		Rébecca		Fe	fille	Ce	Avril	1910	1	Qué			Fr	"	C.R.		nég																mo	mo	Fe			
6		Galvin Mary		Fe	employée	Ce	Mai	1901	10	England	1904		Irlandaise	C. "	C.R.		nég															10	oui	oui	A			
7	2121	Beaulieu Joseph	No 60	Me	chef	Ma	Oct	1883	28	Qué			Fr	"	C.R.	Laborer	1-0-0							300				1000	25	15			oui	oui	Fe			
8		Léonard Rose	3	Fe	femme	Ma	Août	1882	19	Qué			Fr	"	C.R.		nég																oui	oui	Fe			
9		Jeannette		Fe	fille	Ce	Mars	1911	3/12	Qué			Fr	"	C.R.		nég																mo	mo	Fe			
10	2222	Lepage Benjamin	No 62	Me	chef	Ma	Août	1868	43	Qué			Fr	"	C.R.	Lumber	10-0-50		oui			52		60		400		2000	25	35			oui	oui	Fe			
11		Leduc Le Denise		Fe	femme	Ma	Fév	1874	37	Qué			Fr	"	C.R.		nég																oui	oui	Fe			
12		Clorinthe	3	Fe	fille	Ce	Juillet	1897	14	Qué			Fr	"	C.R.		nég															10	oui	oui	Fe			
13	2323	Lepage Alexandre	64	Me	chef	Ma	Nov	1869	23	Qué			Fr	"	C.R.	comptable	9-2-0.0		oui			52		60	300	300		1500	25	15			oui	oui	Fe			
14		Latour Blanche		Fe	femme	Ma	Mars	1889	22	Qué			Fr	"	C.R.		nég																mo	mo	Fe			
15		Alexandra	4	Fe	fille	Ce	Janv	1908	3	Qué			Fr	"	C.R.		nég																oui	oui	Fe			
16		Aline		Fe	fille	Ce	Mars	1911	2/12	Qué			Fr	"	C.R.		nég																mo	mo	Fe			
17	2424	Latour Charles		Me	chef	Ma	Nov	1843	68	Qué			Fr	"	C.R.	Macon	1-6-0.5		oui			52		60	350	350							oui	oui	Fe			
18		Peinze Cecillia	3	Fe	femme	Ma	Mai	1856	55	Qué			Fr	"	C.R.		nég																oui	oui	Fe			
19		Lamont		Me	fils	Ce	Janv	1892	19	Qué			Fr	"	C.R.	peintre	1-6-1.20		oui			52		60		400							oui	oui	Fe			
20	2525	Desforges Rachel	66	Me	chef	Ma	Mai	1836	75	Qué			Fr	"	Ca.R.	menuisier	1-6-0.2		oui		4e												mo	mo				
21		Meagor Philomène	2	Fe	femme	Ma	Janv	1836	75	Qué			Fr	"	C.R.		nég																oui	no	Fe			
22	2626	Beaudoin Wilfrid		Me	chef	Ma	Déc	1865	46	Qué			Fr	"	C.R.	Mach. Maker	6-6-0.0		oui			52		60	1000	1000		1000	25	25			oui	oui	Fe			
23		Meagor Engelie	3	Fe	femme	Ma	Avril	1860	51	Qué			Fr	"	C.R.		nég																oui	oui	Fe			
24		Hoelène		Fe	fille	Ce	Déc	1894	2.2	Qué			Fr	"	C.R.		nég																oui	oui	Fe			
25	2727	Letellier Joseph	70	Me	chef	Ma	Nov	1836	25	Qué			Fr	"	C.R.	charpentier	11-6-0.7		oui			52		60	300	300							oui	oui	Fe			
26		Marthe Marie	3	Fe	femme	Ma	Janv	1886	27	Qué			Fr	"	C.R.		nég																oui	oui	Fe			
27		Joseph		Me	fils	Ce	Nov	1910	6/12	Qué			Fr	"	C.R.		nég																mo	mo	Fe			
28	2828	Lizotte Lucille	69	Me	chef	Ma	Nov	1875	35	Qué			Fr	"	C.R.	fleuriste	12-0-0.0		oui			52		60	2000	2000		3000	25	15			oui	oui	Fe			
29		Labelle Albertine		Fe	femme	Ma	Sept	1874	36	Qué			Fr	"	C.R.		nég																oui	oui	Fe			
30		Clémentine	7	Fe	fille	Ce	Fév	1901	10	Qué			Fr	"	C.R.		nég															10	oui	oui	Fe			
31		Berthe		Fe	fille	Ce	Janv	1902	8	Qué			Fr	"	C.R.		nég															10	oui	oui	Fe			
32		Rosaire		Fe	fille	Ce	Déc	1903	7	Qué			Fr	"	C.R.	écolière	nég															10	oui	oui	Fe			
33		Camille		Me	fils	Ce	Déc	1910	6/12	Qué			Fr	"	C.R.		nég																mo	mo	Fe			
34		Reine		Me	fille	Ce	Août	1889	21	Qué			Fr	"	C.R.	blanchisseuse	10-6-0.55		oui	oui		52		60	400	400		1000	25	25			oui	oui	Fe			
35	2828	Vermette Edmond	68	Me	chef	Ma	Août	1875	36	Belgique	1906		Belge	Belgian	C.R.	journalier	9-0-0.0		oui			52		60	350								oui	oui	B			
36		Rosmarie de Roche		Fe	femme	Ma	Mars	1878	33	Belgique	1906		B	B "	C.R.		nég																oui	oui	B			
37		Achille		Me	fils	Ce	Nov	1899	12	Belgique	1906		B	B "	C.R.		nég															10	oui	oui	B			
38		Vermette Elsie		Fe	fille	Ce	Nov	1900	11	Belgique	1906		B	B "	C.R.		nég															10	oui	oui	B			
39		Malarie	8	Fe	fille	Ce	Nov	1901	10	Belgique	1906		B	B "	C.R.		nég															10	oui	oui	B			
40		Hélène		Fe	fille	Ce	Nov	1903	8	Belgique	1906		B	B "	C.R.		nég															10	oui	oui	B			
41		Leonie		Me	fils	Ce	Sept	1908	3	B			Belgique	Canadien	C.R.		nég																mo	mo	B			
42		Victor		Me	fils	Ce	Fév	1910	1	B			B	B "	C.R.		nég																mo	mo	B			
43	2929	Deslauriers Alexandre	76	Me	chef	Ma	Janv	1869	42	Qué			Fr	"	C.R.	contremaître	11-6-0.7		oui			52		60	500	500							oui	oui	Fe			
44		Lemay Cordelia	5	Fe	femme	Ma	Mars	1869	42	Qué			Fr	"	C.R.		nég																oui	oui	Fe			
45		Leonie		Fe	fille	Ce	Nov	1895	16	Qué			Fr	"	C.R.	Domestique	2-0-0.0		oui			52		60	120	120							oui	oui	Fe			
46		Edouard		Me	fils	Ce	Mars	1898	13	Qué			Fr	"	C.R.	journalier	1-0-0.0		oui			52		60	300	200							oui	oui	Fe			
47		Lévy		Me	fils	Ce	Janv	1903	8	Qué			Fr	"	C.R.	écolier	nég															10	oui	oui	Fe			
48	3030	Legault Wilfrid	78	Me	chef	Ma	Avril	1885	26	Qué			Fr	"	C.R.	journalier	1-0-0.0		oui			52		60	300	200							oui	no	Fe			
49		Virgas Leonie	3	Fe	femme	Ma	Oct	1886	25	Qué			Fr	"	C.R.		nég																oui	oui	Fe			
50		Beatrice		Fe	fille	Ce	Avril	1910	1	Qué			Fr	"	C.R.		nég																mo	mo	Fe			